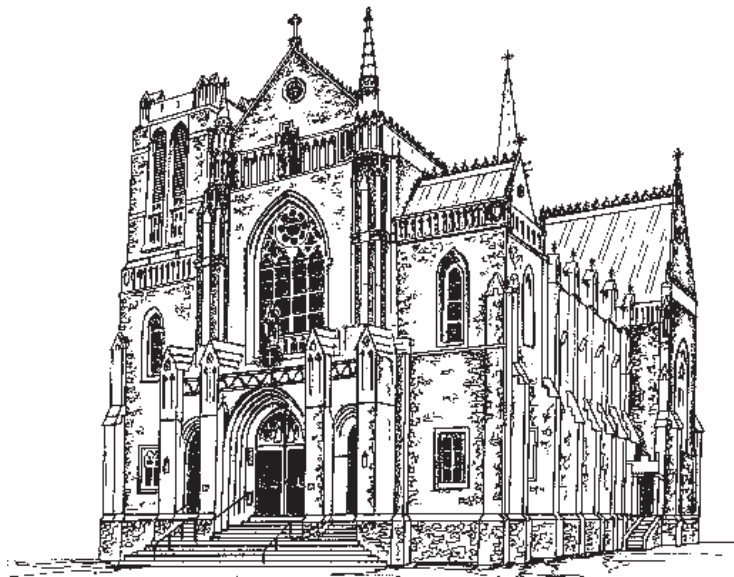


ST. MARY GATE OF HEAVEN

103-12 101 AVE., OZONE PARK, NEW YORK 11416



MONTFORT MISSIONARIES

Rev. Gerald Fitzsimmons, S.M.M., Pastor
Rev. Peter D'Abele, S.M.M., Associate Pastor
Rev. Mohan Vincent, S.M.M., Associate Pastor
Bro. Paul Llorens, S.M.M., Pastoral Assistant

Deacon Richard Gilligan
Deacon Ramon Cruz
Deacon Timothy McBride

Mr. Raffaele Corso, Parish School Principal
Mrs. Ann Farrell, Director of Religious Education

Office Hours

Monday - Friday: 9 AM to 1 PM & 2 PM to 8 PM
Saturday: 9 AM to 2 PM
Sunday: 9 AM to 2 PM

Website: smghparish.org

RECTORY:

718-847-5957
718-847-6260

SCHOOL:

718-846-0689

CCD:

718-849-9329

SENIOR CENTER:

718-847-2100

CHILDREN'S HOUR

718-846-3773

WE WORSHIP

Weekdays: Monday - Saturday 8:45 AM
Mass in Chapel 101-25 104 St.

Weekend: Saturday 5:00 PM
Sunday 8:00 AM, 9:30 AM and 11:00 AM
12:30 PM in Spanish

Bi-Weekly 1st & 3rd Wednesday 7:00 PM Prayer
and Benediction in Church

Reconciliation (In Church)

Saturday: 12:30 - 1:30 PM or by appointment with a priest

Misas:

Lunes a Sabado 8:45 AM - en la capilla (Inglés)
101-25 104 St.

Fin de Semana:

Sábado: 5:00 PM
Domingo: 8:00 AM, 9:30 AM y 11:00 AM
12:30 PM en español

Los Viernes Primeros en Iglesia 6:00 PM - Bendición y
Confesión 7:00 PM Rosario y Misa - español

Reconciliación (Iglesia)

Sábados de las 12:30 PM hasta las 1:30 PM.

January

31
2016

Before I formed you
in the womb I knew you,
before you were born
I dedicated you,
a prophet to the nations
I appointed you.

Jeremiah 1:5

Fourth Sunday
in Ordinary Time



Please Pray For / Favor Orar Por
The Sick / Los Enfermos



SATURDAY, JANUARY 30, 2016

5:00 PM Catherine Borowik, Salvador Victor Zayas, Victor Zayas, Jose Manuel Chamorro, Carmen Torres Chamorro, Jose Adaime Barquet, Giovanni Furno, Anne Catherine Orlando, Eugene Orlando, Louis J. Carosella, Jr., Michael Melillo, Jose Amorim, Andrew & Bertha Mueller

SUNDAY, JANUARY 31, 2016

8:00 AM Emilio Cerretani
9:30 AM Catherine Borowik
11:00 AM Estela Alfonso Valdes
12:30 PM Sixta DePatino

MONDAY, FEBRUARY 1, 2016

8:45 AM Robert Reuter

TUESDAY, FEBRUARY 2, 2016

8:45 AM Anna Cerretani

WEDNESDAY, FEBRUARY 3, 2016

8:45 AM Joachim Borowik

THURSDAY, FEBRUARY 4, 2016

8:45 AM

FRIDAY, FEBRUARY 5, 2016

8:45 AM Catherine Borowik

SATURDAY, FEBRUARY 6, 2016

8:45 AM Joseph & Margaret Sagevich
5:00 PM Catherine Borowik

SUNDAY, FEBRUARY 7, 2016

8:00 AM Angelo Charles Macchia, Joseph DiFilippi, William Schaefer, Andrew & Bertha Mueller, Thomas Crawford, Marie Lovett
9:30 AM Blessed Mother Sodality
11:00 AM Frank & Christopher Sagona
12:30 PM Ana Ferreira
4:00 PM Filipino Mass

Isabel Ryan, James Winwood, James Fava, Anna Pancotti, Veronica Victoria Godkin, Sarah, Baby Anthony Mauceri Sibilla, Edward Saar, Velma Rivera, Naomi McGee, Lawrence Reade, Rosemary Menechella, Peter Jacobs, Timothy Liello, Anthony Pangiarella, Clare Maran, Angelo Natti, Stanley Butkus, Nicky Lucas, Michael von-Heyden, Luis Munoz, Al Keim, Gary Carosella, Andrew Monte Leone, Damattie Ramnarine, Melinda Brown, Lydia Diaz, Abigail Perez, Elda Zollo, Cheryl & Rosemarie Ferrara, Harry Johnson, Shalem Delva, Stefanie Seminatore, Tina Alves, Angela McGrath, Marge & Gabe D'Auria, Thomas Landano, Jennie Delisio, Thomas Paladino, Clementina Amorim, Peter Gerard, Denis Giammalvo, Anita Bonanno, Elizabeth Grace Reyes, Charlotte Butler, Amy Burzotta, Gabriela Vaquero, Ralph Sabatini



The Faithful Departed / Los Fieles Difuntos

Paul Ollman

Philomena Desimone

Rita Sager

Filipino Mass

Sunday, February 7, 2016

4:00 PM

St. Mary Gate of Heaven Church

**followed by "Pot Luck" Dinner
Church Basement**

*Faith, hope, and love remain,
these three;
but the greatest of these is love.*

— 1 Corinthians 13:13



National Catholic Schools Week is the annual celebration of Catholic education in the United States. It starts the last Sunday in January and runs all week, which in 2016 is January 31 - February 6. The theme for the National Catholic Schools Week 2016 is "Catholic Schools: Communities of Faith, Knowledge and Service." St. Mary Gate of Heaven Academy will observe the annual celebration week with Mass, an open house and other activities for students, families, parishioners and community members. Through these events, schools focus on the value Catholic education provides to young people and its contributions to our church, our communities and our nation.

Catholic Schools Week begins at our school with Open House on Sunday, January 31st from 10:30 AM to 2:30 PM. Come and join them to celebrate education at St. Mary Gate of Heaven School. The Annual Scholastic Book Fair will also take place at this time, so stop by and shop for some of your favorite books. The Book Fair will also be open on Monday, Tuesday and Wednesday, February 1, 2, 3 from 9 AM - 2 PM and on Thursday, February 4 from 9 AM - 11:30 AM.

There will be a host of other activities which include: A Special Eucharistic Celebration, International Day, Career Day, Principal for a Day, Thesaurus Day and Teacher Appreciation Day.

THE GREAT HYMN TO LOVE

It is doubtful that Saint Paul, when he sat down to write what we now know as the thirteenth chapter of First Corinthians, knew that he was penning what was to become one of the keystones of Christian ethics. In this brief passage, he set down ideals about love that have held fast through the centuries. Sometimes we may think that because these are ideals to which we aspire, we are excused from them in our daily living.

But what Paul was writing was a letter to his friends, providing them with some sound advice about what it meant—and still means—to live in love, day by day, as a follower of Christ. We find in his words to his friends a broadening of the great commands of Jesus to love God and neighbor. Today we hear what this love must look like in our own actions, and how it ought to guide our relationships with others.

Copyright © J. S. Paluch Co.

EL GRAN HIMNO AL AMOR

Cabe dudar que, cuando san Pablo se sentó a escribir lo que ahora conocemos como el capítulo trece de la primera carta a los corintios, supiera que lo que estaba escribiendo se convertiría en una clave principal de la ética cristiana. En este breve pasaje, ha consignado ideales sobre el amor que se han mantenido firmes en el transcurso de los siglos. A veces pensamos que porque estos son sólo ideales a los que uno aspira, estamos libres de no practicarlos en nuestra vida diaria.

Lo que Pablo estaba escribiendo era una carta a sus amigos, dándoles buenos consejos sobre lo que significaba —y todavía significa— vivir en el amor, día a día, en seguimiento de Cristo. Encontramos en las palabras a sus amigos una ampliación del gran mandamiento de Jesús de amar a Dios y al prójimo. Hoy en día escuchamos cómo este amor debe expresarse en nuestras acciones, y cómo debe regir nuestras relaciones con los demás.

Copyright © J. S. Paluch Co.



**St. Blaise
Blessing of Throats
Wednesday, February 3, 2016**

The traditional prayer and blessing of throats will take place at the 8:45 AM School Mass in church.

**San Blas
Bendición de las gargantas
Miércoles, 03 de febrero 2016**

La oración tradicional y la bendición de las gargantas se llevarán a cabo en la Misa de las 8:45 AM en la Iglesia. (ingles)



© J. S. Paluch Co., Inc.

Tuesday, February 2nd is the Feast of the Presentation of the Lord. Please join us in prayer at 8:45 AM in the Chapel.

This feast is also known traditionally as Candlemas Day. It is the custom of the Church to celebrate the blessing of the candles at this feast. All who attend are encouraged to bring candles to be blessed.

La Presentación del Señor (La Candelaria)

El martes 2 de febrero, es la Fiesta de la Presentación del Señor (La Candelaria). Habrá Misa a las 8:45 am en la capilla. (ingles)

Como es el día de la Candelaria, es costumbre in la Iglesia a bendecir las candelas. Se les invita a todos a participar en la Misa y traer candelas para bendecir.



Ahora tenemos estas tres virtudes: la fe, la esperanza, y el amor; pero el amor es la mayor de las tres.

— 1 Corintios 13:13

**Valentines Day
for Veterans**



Assemblyman Mike Miller, together with the Blessed Mother Sodality, will be collecting the following items for the Veterans at St. Alban's Hospital:

Shaving cream, after shave lotion, baby wipes, hand cream, tissues, toothpaste, toothbrushes, combs, hair brushes, tube socks, Purel, x-Large t-Shirts, sugar free candy, decks of cards, and large puzzles.

Please bring any of these items down to the Feb. 7th Sodality meeting after the 9:30 AM Mass, or to the rectory. Assemblyman Mike Miller will distribute them on Valentines Day.

El Día de los Enamorados para Veteranos



Assemblyman Mike Miller, junto con el Sodalicio de la Santísima Virgen, harán una colecta de los siguientes artículos para los veteranos en el hospital de St. Alban:

cepillos de dientes, pasta dental, kleenex, baby wipes, talco para bebés, crema para manos, cepillos para cabello, peines, Purel, papel para cartas, dulces sin azucar, calcetines tipo tubo. Favor de traer las donaciones a la reunión del Sodalicio el 7 de febrero o dejarlas en la rectoría. El Sr. Miller llevará los artículos al hospital el Día de los Enamorados.



The next time the Food Pantry will be opened will be on Thursday, February 4th from 11 am to 1 pm. Volunteers will be at the doors of Church this weekend to take a collection. Any donation helps us to feed those in our community who are in need.



**Sunday, February 7th
School Auditorium**

Campaña de Sangre

**Domingo, 7 de febrero
El Auditorio de la Escuela**

**Wednesday
FEBRUARY 3, 2016
PRAYER SERVICE
&
BENEDICTION
in the Church
from 7:00 PM to 8:00 PM**

Benediction is a beautiful word. It means a blessing, a greeting, an expression of kindness and love. Benediction is also a beautiful service of the church. It is a service that makes real to us in an impressive way the fact that God is always reaching out to us, to bless, to strengthen, to assure us of his loving kindness toward us. Please come and pray with us.

Cruzando el umbral de LA PUERTA SANTA

La forma más común de ganar la indulgencia del año del Jubileo es haciendo una peregrinación a uno de los sitios en los que se ha establecido una Puerta de la Misericordia.

El Obispo William Murphy de Rockville Centre ha designado el Santuario de Nuestra Señora de la Isla en Manorville , Long Island como un lugar de peregrinación para obtener la Indulgencia del jubileo por el cual los fieles que hagan un peregrinaje a este sitio y su Puerta Santa de la Misericordia , y allí asistan devotamente a una celebración litúrgica u otro ejercicio de piedad pueden ganar una indulgencia plenaria , que libera totalmente a una persona de la pena temporal debida a los pecados , la culpa de los cuales ya han sido perdonados. (Cánones 992 y 993).

Una vez que han pasado por la Puerta de la Misericordia, los que tratan de ganar la indulgencia debe tomar algún tiempo para la reflexión orante sobre la Misericordia de Dios, hacer una profesión de fe y rezar por el Santo Padre y sus intenciones.

Además , uno debe esforzarse por liberar su corazón de todo apego al pecado y hacer lo posible para confesarse sacramentalmente y recibir la Sagrada Comunión dentro de una semana , ya sea antes o después de pasar por la Puerta de la Misericordia. La indulgencia jubilar puede ser aplicada a uno mismo o a uno de los fieles difuntos.

Santuario de Nuestra Señora de la Isla
Horario para el Año de la Misericordia

Misa todos los días a las 11:30 PM
Confesión los sábados de 13:00-15:00
Adoración de los sábados a las 3:00 PM

258 Eastport Road, Manorville, NY 11949
(631) 325-0661
OurLadyofTheIsland.org